



PL 278
S258A12
Samt Pasa, 'Abdurrahman
Hazretlerin ba'zi asar-
i muntehdelerin samt
mecmu'adir

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

47/164

1027



Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page, appearing as dark, illegible markings.

Handwritten text in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and is mostly illegible due to fading and the texture of the paper.

پدر ششدهفت پرورم و فتون ادبده ده مؤدب هنر آورم
 صدالرحی ساعی باشا حضرت تیرك هنك شمشادین
 بوانه دكتهن میزان قلبن چكیده دست عاتقانه مه رسیده
 اولان بعضی اشعات آتار بی جمع ورتك و برنج و عهه بخرمه
 بخرم ورتك طبع وشر بنه هوسناك اولان بجم جهنك
 بوله بیلهك محرابی انکی جزویه تقسیم اندوب تیرك وخالوص
 وشرکی مورو ضاتی و بوناله برار برانکی قصیده ویشاون
 تاریخ و غزالی جزوی اول و مامور تیری هنك ملکه اصلا
 و قوصافته اولان مروضات و عظامتی جزوی انکی اعتبار له
 بیقیم وشدك جزوی اولی طبع ویشل اولوب بنه سال
 جزویه و خیزده جزویه انکی کجی طبع وشر بنه مادت
 اولان خیزده

(والله الوفی والستمان)

(طبع و نشری حقوقی مشارالیه حضرت تریک عذر مولی (نجیب نگار عالم در)

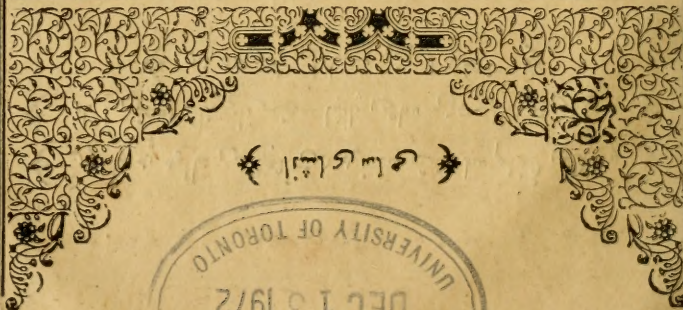
جز اول ❖
(خلوص و تبریک و تشکر کنی محرابی جامه در)

❖ و کلامی فحش و ساطعت ستمتیه دن عالی عالمیه عالمیه مامور
❖ دولتو عبدالرحمن ساعی ایضا حضرت تریک بعضی آثار
❖ متبخره از بی شامال مجموعه در ❖

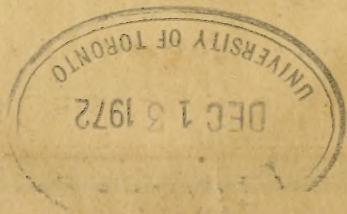
و حاله بوعده خبری که آنرا بخان یک خطه و قدم و تا آخر
 کوه رو و خاتمان کنی صفی استه آداب و نوبت دور شد
 پیشگاهه رسان اولدم باقمه منتظران ایچار منار حرت
 پیش آمال عالیان اولان ساجدت شاه قهر هائون
 نور الدت هجات اولوق خیران خیران قدم خیران و نظام
 ساطبت نظر رباعی عین بصیرت و ساجده دل و خان پذیرفته
 اندون آهسته رو عاقلان کنی اطراف خیرانده امارات کر و فر
 کز کاره قهر هائون شاهانه خیرانده امارت دست مستندانه
 کون کون سو سو عتبات سخنی آله شاهجه شاهه هائون
 اندی الیه الله رسدی اخلاصه اولدغینه کوه هائون
 رضا و خانی خجه ماه و سال وردن زبان جسد اشکسته نال
 بفرادم رس ای شاه خیرانده یک خطه خواجه کنی که پیرم
 بر آ ای آفتاب صبح اید که در دست شب خیران اسیرم

✽ خسارت اولان تشکر در ✽
 ✽ محاد فخره هائون و قوندن صکره خجه تقدیرت ✽

سلسله اسماء



✽ الشای سایی ✽



18 --
 5258412
 248
 PL

☆ حضور فیض نشور جناب شهباشاهی قدس ☆
☆ اوتان رموز انکلم ذبانه بارانستدر ☆

مستغرق بیورزل اولانده
اولان بوعد بوقه ووری دریای سستی نینله بنده
جفتیجه برآقا آله یخطر ماسبق و منظر خاطره شقیه شاهان لوری
عقل و فرائست و قوت و کرامت همت بونلر بنده نظر
مصحف کرم و رحیم برفشته اولدولر بنده اشقیه ایتم فرط
عنصر مروت و کسب سرشته و اخلاق الهیه الله
بیتور ملر بنی ریخاندیم چونکه ولی نعمت عالم اقلدیم
بیتور سرون بدم انستار عالم آله شاهان لور بنده کونیه
هست بونلر بنی ریخال و مستقیمله آرازه نیک مل
مخاسم اجطار اولدم جناب قیام بیل مآت قاب املای
اولاق احتیانه منی بوقه بلاضطرار سابق استار اولده
آلهیه و قیامت متانیه طنبیه و قوی آراسته بونلر بنده
انصار صیاح عاطفه نگهین اولاش انسه مده شوقیات بنده
بخت علی زمان حریجان اندلوب حفظ اولوش و آن بان
قاب و برانه می تنه و یورو و یورده اجاش بوزور بندر انکچون
همایون طال الله بونلر بنی اشراق آله روشن و مزین و کاشانه
بازغیه ای آخر الدوران اقلدیم حضرت نیک دامت روعا
جهان مام بخش انس و جان دامت شوقیات سلطیه
اکل خلافت زینت سلطنت حضرت زمان شهباشه
ان انکلم ایتم انکلم ایتم اصداقک در دانه بنده ای آراشی
وعد وفا مینک جوهر بیکای کوی بنده ای و دریای انکرم
رسته دست بخت اولان منشره دره مدن انکرم ایتم

موقوف اسعنا ان اشكرا له حقك بندهای

سرفرومای خنای شاهنشاهی خانجی عالیستاده *

ارزان تو رسانی ناخدا رضا اندام او اندام
 الطمانه شان تقدیر اولدنجی حاله هم عایه اصفاه ریاك
 خدایونو بیله بیله ارساله خوات او تندی غنیه انالی لالی
 ورا لثامه تله به مرضی و تقوی کدر کندی برسدی
 و تقدیرت موقوف اولد اولد ماشه در ان الله شمدی وساطت جناب
 اولد بر تین و تین اولدش واصل انسه او اولدت مرضی
 مشروح اولدنجی اوزره نام نامی موقدس موقدس موقدس
 بخشیده منی بزیل مقدم حاضر انش و خاتم صحیفه کتایده
 هجرت ورا وی ماهات و مسعدت اولد اول جنات
 جور شد آذر جلاقل بنده مرضی و تقوی الله و خدای
 بر خانی اولدندین تشکر و تبرک بر سبخته سی ساسه انظار
 ولی نعمت بادشاهین عالم اقدار کمال عهد خیر انی
 بو خدایه مظهریت ارفاض عوطف مهر تابان مهران
 روم انکلاک تطبیق زعم خارجیه بخدمت موقوفه در انجی
 وساطت کات و کات الله ایزان بنده موقوف بنده انجم
 انار جامه کاتدر استه بوعند کلم قتلک بو اولد یعنی
 قبول صورت آید خدک و هیولای معنایه میان بداهت و رخت
 و عولده اولد خدک دمای بقای خلاق و وساطت در رده
 بوته منی شاه { معلوم عالم ورا لثامه تله به مرضی
 علیل بنده ذات هایتونو بیله باور و معتبر { ذلک فضل الله
 بنور انش اولد قدرین بندگن انش کمال فرشتگان اعلائی
 انانک انان الله روشن اخلاق نیرق الله ان الله ان الله ان الله

سخن و قصورم بودان اولادى نهمى و انهمال شایى الله شکر
 سلاف مناهات و مناقرت ابتداء اشای تشکر و حمدت بجز برندن
 جهان همان جناب جلال قیامت بنده که بزرگوار بنام بر سر تیر
 بران استخوانم که براهمه شرف افرازی تعلق بیرون لان امر و فرمان
 تان و در خستگان بیرون سور این محافطه و وجود عاجزانه ملامت
 سطوت و اجلال شاهان و زمان آستان فوز و نصرت ستم
 درگاه اخلاص که براهمه روان اولادى همان جناب حق آفتاب
 بر اولادى کویز و هر مسامحه و وجود توابعم بجز بجز اولادى
 فرستادگان استای استای ستم هر سر هر سر جسم بزام
 عنودتند فرض عین و عهد و یقینده عین دین اولادى دعای بنای
 بر شرح ابتداء مستحق در دقای مسرت و اختیار اولادى خالصه
 حیات خاودان اولادى بر طمعه نشانیه جهان بنگار اولادى
 سر و سر افراز باقى جناب و هر حرف عینا که بجز بجز
 بیرون اولادى بودنده دستبندى مستحق اولادى اولادى
 ستمدایک در عین عینده ملامت روی مسامحه سینه سینه
 بیرون اولادى بر طمعه خدایت دواتیه ده استخوانم بیرون
 بجز بجز حارص اجزای شهنشاهی مویز بجز بجز
 بنده ملامت عینا عینا اولادى اولادى حق که براهمه
 تبدیل ماموریت عاجزانه ماستر حاجت شایى اولادى ماموریت

* خانم مشاعر الهه برای تشکر بآرزو *

ق ۱۰ شعبان سنه ۶۸

عرض واقعه هم علیه در کار بیرون بائید

واستعاضی ما سب کورنگر حاله بآب زین شهر ناری به

چون واقعه کوردم اولقدر که حیران و سراسیمه بودم و بلا ذیل
 شش روز در فرسادی رویا اولنگه اوهام و خجالات اله
 بشکرت صحیفه هوا (از بس که ریخت رنگ خون بر سرم هم)
 حقیقت احاطه و حواله نصر نصرت حواله اولقدر که
 چشم از بندگی اخلاقی اطوار و حرکات کثیفه غمزه چشم
 تازه اله دعای سلامت و عاقبت خدایتی تکرار می نمودم
 ذات منبع و ترغیب (بظر و اعتبار اله تفریق اولقدر که
 الشیخ آصفی (مضطرب من اجل الایرفع * و رفاه
 و عطف بنده بفرمانی می نمودم اولقدر که
 مشغول و حق عاجزانه بودم اولقدر که
 این اشارات سار و بعضی اوقات ماره و قاره می
 و بر طرفین بگفته می وارد می نمودم اولقدر که
 من چه کنم که همشما نیست عذر حقان استیجابی

✽ بحریرات کت امیر صورتی ✽

✽ منوره من عتله کمال باشا حضرت تارینه نازیلان ✽
 ✽ اسکندریه نوان سابق سعید باشا می حومه مدینه ✽

امیر و فرمان
 بیورورم حق بودم باقی
 بنده کن گنهم بحریه قدم اندم بشرفه رفت
 ادا کرده که نیستی با نکره رخا اندم چونکه
 سلام عاقبت عفت کز شکر و شایسته
 اصفا به بر بندگی استیجاب استیجاب
 هر چه ایسه سوزی او زانیم ایته ارا عیلم معلوم عالم
 بوسه زاری صبر زان ظنن ذناب در افتاد و انکاد در

اعلام اسما مسوده سبطه ای جو و ایشا که در این اسما
 رشتی در مصطفی (از سبطی عاخره و اجتنابا که کشیده شده است)
 نشان است و دردی تا ریشه خاله خیر * زین صدر اولدی بنده عهدت
 قائلدی * حیرت الیدی بخدمت باری بون اخیلا * حقیقی بر باری
 و عنود بیستی در میان من و جنده (رشتانی ناگهان نور سرت
 و مسکانه اداره سخته استخوان نشان اندرک وجهت و صفت
 ریشه تاب بر آب سخته در رحمان و رفیع و دست مانت
 ادای دعای موقیبت و کائنات را چون عیون اخیلا صلا الله
 دخی تیشکر و تیریک الله باری و حقیقه عهدت رفیع اولان
 خالو خاگرد بون حدت بون خیر بون باریت
 اصفاه روی معین دمت هر بنده صادق اخیلان اولدی
 اخیلا الله الذی بیعتت الی الصالحات بشکر الله اینه خاه و جلال

* زارلان تیریکدر *

* صدر اسبق صوم رشید شاه صدارت تو جهنده *

قوی بنده حقیقت و مرتبی و فایه بیور لاش اولور بیله اولانده
 حضرت تیریک بر تو صوم اعطای از ان بیور لاشه و اخیلا
 یعنی قوی بیله بیله ریشه ای احساسی اولدی و اولدی و اولدی
 بلکه که کده بیله جاک قدر بیحیات بیعمل الله اولدی
 مسخا ابر القیات عالی اولدی بیون بیون بیون بیون بیون
 بوزار شایسته حیات زنده تیریک بیله بیله بیله بیله
 جوان آب و آب و حیرت و باریت مویق اولدی ان بیون
 قدر و اولدی و اولدی بیله بیله بیله بیله بیله بیله
 کوی بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله
 بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

صلاتك معون الله منا خاتمه الكتاب وبقای عمر واخلال
 اكلان خارج علاته عارته اولنا
 مطية فكر وجمال ايد فك مطاي مطاي بولق دایه
 دین رین وقت انسته ده اولادنده زمین بولق وسوق
 عنو دیت معرفتید و خاتمه کتابش بولق اولق اولق اولق
 ماصدق بنور اش اولاد قله بنده منی انبای و طایفی
 منصبت از منصب تو منصب یافت (منطقه حقیقت انانسته
 اولسنه) ز منصب از کسر افزون بشود منصب * تو بی که
 بوزنه ناخبر و کقدر ازین ملائی اولوا را بهار و مسرت ایش
 آسمان اولوب ذرات راتنی اولادش و از جمله
 متواتر سی شمشه اندازان قطار جهان و غنایه بودان کنگره
 بیت الشرف و کانت کزاده جمع و درخشان بتولدنغی اجنار
 انکی سهر سهر اولاد آت اصفا لری می قدسی اولان
 اظهارند اولوب دعوات خیریه و کانتها مبلله مشمول
 شامیت مقتضای سنجه کوسه مشی اولادیم اشراک ظهوری
 ماهی و مشک بو لندهیم شرفه منی و قوی تیدل اولد که انبای
 و علی الدوام مظهر اولادیم التمام اجزای اصفا لری له
 جا کای عالی جد بولونه رسته قدم تخصی و عنودت الله مقبر

بیت الشرف

بیت الشرف

* مشارا الیه * حومك صدراة رجة هنك مند *
 * انزلان تین کدر *

وبتلائی بتولق بائنده ام و فرمان
 لعم آت رجة لری علی التوالی حق بندرته مد لعم
 اصفا لری بتولق قدده هر حاله محتاج اولدیم اولور اجزای
 مناجح ادب اولدیم انشاء الله تعالی عظم جهان بولای

بر وانه ساخی بخود بخندد ارواح انجمن آرای { کشته گاهه

* و دین و بالنگارنده عالی متصف و درین بنگارنده بقی بو انان *
* عرافندی به نازیلان تسلیم *
* عرافندی به نازیلان تسلیم *
* عرافندی به نازیلان تسلیم *

۶۷۸ سنه رخبر ۱۵ رخبر سنه ۱۵۷۸ سنه رخبر ۱۵
شهرها را خا ویا که است ای تو جهات سنه ای عصر ع
مساکندن خان چند عامه (خبر الکلام اول و دل) گهن
رسته خبر نهان و لغت اطرای سخن و توسع وادی
نورده خبره قری ظاهره و مینو به دلالت به نازیلان
متر اوله بقدر صانع انان بفرمانی ازین جهت
از هر جهت خودت بخش جوانی قوی و رسته و صواب
وجود نه بود خدو ناری صای و اسن او لب هم کرم و خبر ده
شان یهینه و میریک اوله یهینه شبه او وری ان شاه الله تعالی
اصفا برنده اخلی و اطهر او یخو حال حاضر دا و راه زی
اوله قری بجه و قوعات ماضیه اینه معتبر و بو معنا بر عالم
اخون بخون حول و احوال اینه ایضا یف عصر یف امور سیر و سیر
بنا و احسان و مینو اوله سیر در خلا ان رساله انان
بجات و سلا مت بیرون آینه مکات خات سخته سنی
ختاب ارحم الراحمین بیرون بی سیر و صی و صی و صی و صی
بکتابه بو حلاله الطافه خلیفه اشته بو حلاله رضا و بر من
مولا { اینه کار طایفه خلیفه خلیفه خلیفه خلیفه خلیفه
راست بود کسی حیات اوله بقیه صی ایضا یف عصر یف
خبره و قوعات عینی اینه ایضا اندر سده لایه شهیه حب
و بو کتبه و واقف و لایه ظهور الطافه الهیه اینه ایضا
اتفاق مدت مستطانه بی مؤدی اوله بی عین انان
آرای

تجسسی داجینان فواد صیدانیه امسه ده { مالایندکده
آرزو سوسله (اوخاردم بولسم اما بته مال بویرم بوقدم)
داورانه زاری کال سوق و خرام و نه زیارت و نیتل ایتک
اولوقده دامن عالیله بقیه تیتل و حقیقه دینار لایع اولور
قدیمین سطوت و اجلال اولوقده خیری سامعه بوزاندیند کلام
مظهریت عاجزانه موافق صدق اولوقده سلاسلک سخاوت
بودفده شرف جواریت آصفانه زنده مینجی اولوقده عاقبت

رحاله نازن لایع تشکر در *

رضاشاه حضرت علی حضرت علی وال اولوقده

۷۵ سنه سوال ۱۷ فی اولوقده
و نیشیات مسیره آصفانه زنده دلسر بولم جدا اولوقده جمعی ایتد
رحاله نازن لایع آرزو و نیتل و ان شاء الله تعالی اجناسار
پاینده دهی حشر تکلی اولوقده اولوقده اطفا و احسان
انجیق کویک بولم اولوقده اراستنه عاقبت وجود عالمه کرمه زاری
خاکلی بنده بولم اولوقده خاکلی بنده بولم اولوقده
و نیشیات مسیره بولم اولوقده هر فصل اولوقده رجسار
رضای آلهسته موافق اقبال داعی اولوقده عاقبت
مهر بقیه خاتم کفی هر آن بنده (الله سخاوت تعالی حضرت علی
عاجت کورتم) درج دانه کهر صاف محبت مکتوبه * صفرم
بزه عاقبت احتیاج ای آصفانه بیه برتر صف خند اشعار بیه
بخانه قائله کلم کل خصوصیت عاجزانه بیه بیه بیه بیه
آمین اقامه خاتم کالی بیه اولوقده حادقت و خلوصی
فصوت ایتورم ختاب حق جمله مری مصون بیورسون
مخطوب ایتد مدد الله کمال قدری اولوقده ایتد
اولوقده نیتل بزه بوقه صوفی اولوقده قولک درجی

وفاقی است که در این روز منتهی است
سر دار اگر میسر بود بی تو بدیغ تو باشی او را بشوید که در این روز
اشرف است طاقت سینه دن این است که در این روز
اوزه عصر حاضر ده اوای نایوس دین و دین و دین و دین و دین
برن حقایق آشنای اصنافه زنده تر شدن مستحق اولیغی

* سر دار کرم شاه می جو مه *

۱۶ صفر سنه ۶۱۶ ق

خبر است که در این روز منتهی است
سر دار اگر میسر بود بی تو بدیغ تو باشی او را بشوید که در این روز
اشرف است طاقت سینه دن این است که در این روز
اوزه عصر حاضر ده اوای نایوس دین و دین و دین و دین و دین
برن حقایق آشنای اصنافه زنده تر شدن مستحق اولیغی
وفاقی است که در این روز منتهی است
سر دار اگر میسر بود بی تو بدیغ تو باشی او را بشوید که در این روز
اشرف است طاقت سینه دن این است که در این روز
اوزه عصر حاضر ده اوای نایوس دین و دین و دین و دین و دین
برن حقایق آشنای اصنافه زنده تر شدن مستحق اولیغی

اولشدر بینه تعالی رحسود کی خاکای ساهیلله شرفاب
 خیزدند و دین دفتراری عزتو رفعت افتدی بندای تسی بر
 اخون بیق حیات وسایه صینه بنارند اصلاح معالمت
 خوله و کره تعالی اولکندن زبانه یحصل بمر و سوهوات
 خستایش و طعنه صوابه کوفتا اولش اولستله ایله روده دخی
 دنیا و آخرتده مکتسب شرف نایستهی اولورم انجیق مصحف
 وسایه کرهت ختای طلب اللهدیه ایله نام خیر الله
 خوله لاله کرهت خدی مومنه اولو او فخر و ساهیل
 و بوند بوند دخی بلطفه تعالی امید اولمکه ایله هم
 کمال بصر و اینها لاله عالی داورانه تشریف آرد
 اصفا نه زنده تصدیق بویله اولستله مستحق اولوب
 مشکلا نی صی الله خاکای ایله ایله خدی مومنه طرف دیشرف
 داده وهنار بنارین صحت خدی به کتایجه طور
 عتکنا و کلا سراسر ای حقیا خراسان
 واسلامتین مهور اولوق لایق کورده بو حال ایله حیات دنیا
 یلاده کورستلایخی و جهله معادله تعالی انسانیت
 ایکنده اولدیندن خدمت کوفتین نهانستین ختیب اولم
 کورمکه و حمد الله تعالی بیله بیدار بولوق شرفیه ایله ایچار
 کار علی علم اشعه نوان انظار عاقبت انتظار بی بولوش اولدیندی
 خدمت عالی حاله موفقت موفقت دیکش و هر مالک
 کدرتله مسلمان دین و مادامه اوای نصره التواتر مدکور
 اولدیندی بیله انسان صابر و بیاینده کورمکه خلاقه
 فاروقیلده و واقف ایلدی موجب سعادت دارین
 و اولساینده سر زده بزور اوله جوق اوامری و تدابیر عالی
 خدمت شریفه فی ایضا وادایه سعی و جهله ایلدی فرض عین

انداخته ادای و خسته خدمت و عاقبت مستحقه بی افور
 و افاق و لذت و تنگی را بر بندگی هوائی احتیاج مس
 بختی که عاقبت عاقبت الطاف الهی به دن امید
 عاجزانه موفقی امر و فرمان بیور باور سر شاه ممال مشرجه
 در راه او هوشیه تقدیم او انور انداخته که به عقال به صورت
 بی باقی فرو تاسطانت جناب شهنشاهی دعوت مستحانه بی
 سانه سینه جناب دلورده حال و شانز بی تنظیم و خله سینه
 و عهد و رتبه در سالده هجرت ایشی اولان عاله بند راه مک
 عنودت ایلم بالیا بر سخته دین و مصر دن کال بر شانی
 تا بر صورتی به سی استخوان بی احطار االه ایضای و خسته
 شفاها عرض و علاج و آیهه پیش از وقوعه نیک کرد حکمخانه
 دفاعی امور به متعلق مطلق اوله تاملیم نهی امور خفته بی
 جواس و قوی اندر تا مدت مدیدت طرفه بود و حوالیک
 ابتدا جودت هوائی جناب خدمت جناب اخوان اقدار
 در سعادت اولدیم تقدیم مستلم حسانت عدیده اولور
 احسان اخوان بیور له خفته مصلحت استمهده موقع بدیل
 بیور له قله جناب اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم
 هوا است عاقبت جناب اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم
 آوخته دامن استرحام اولوب کاشم و حجاب االه بر بندیل
 اندامهده (کار باسخوان رسند) متاخره بود هده جنور و
 ابتدا شدیم که اندامهده و اهلان کف خانه خرات
 شکسته بسته ایضای و طایف نامور به نال نال و توان
 االه منور صغار و کارور بسته در نال خنده بی
 بیور لهدر حال بو له ایلی بگنیم قنار که در آت آب و هوا
 بختی اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم اولدیم

چشم ايقچارم اشك اوغالي و خالري حصرتري بنده ز بن مرض
 بناه طایه سوانق عواطف حلیه ز بنه منضم اولق اوزره مریه
 انصار و اخراسته علو اقتدار فخر سحره ز بنه فوق البریا یونانورم
 محاصفت کور یورم و هر نه تیار و استبداد ایتم جلاله جلال
 و طوره ذات عالی اصفا ز بنه انجا واستیاد انجکی اشک دارم تیار
 و مستغرق نعم ملامت سی یونانورم ملامت سی ملامت سی
 و بزجر و فلاحون پند است امانت عزیزت و افکار بندگی
 دعات و انوار و نور و بنده ز بنه زاری اقتدار کفری ز بنه
 تیورشی اولدوقلرتك حق تشكری حارح و سوسج و شکر
 صند قدیمه نيك سر مافات و ايقچار بنی و سوسج است
 رعایه اجر ای لوازم دستگیری تیوروب افتاده نيك مدلت اولان
 بصفت آرای جدیدی اولان آینه عین و قادری و صیحه
 جور و قات اولوب دولتی صاحب اولدوغی حاله البرا کرمه
 انجی و ظنون ابراش و از بنه مزبور است نه نجه که کله کله
 نجه انچه افلاک زور کاره باز نجه انواع شجونات اولدوق
 بز عالی رعایه ز بنه خلی و بندگی اولدوغی اوزره اولدوق سندر

☆ صدر اسبق رشید شامی حومه ☆

78 سنه 15 رجب قی

دخی استخلاص تیورمک بنی مستندانه رضا و نیاز اولدوم
 و میرمن اولدوغی مرض ویتان ایله یور و طره هوا ناکل
 بند دایم اولان انواع ناطقات بنده یور و ناکل دلالت مدالی
 تالو ای کناره کسرتیورمک بنده ناکل شکر و شکر
 تیور و لایله دستاری و قادری و شکر و شکر
 اولمش بر ناکل بودلو اولدوغی انلاسی انلاسی انلاسی

خاگاه اولشده مشايرت وفرضاة ذمت مصاحفت اولان
 شکر گذارنده موفقي اولوق انجق مکرمان موريت خاصه
 بوجهات مكرات آيات سنه سندن عيارت اولده ايقاي اولوم
 ذره بزرورندى مقتضاي عالى سندن و جناب و راجه اشياك
 ومظهر يريم خرد نيراشفاق جناب ملوك اولده ايك مكرت
 بوز اولان بونيك بركت شريفه واجزه الاشكره بيل
 دهمده زن مواظبت اولدم حق تالق صافا صافا صافا
 بقاي فرودشوكت جناب ملكدارى دعوات مستخانه سله
 بجز برات والارات كولى كسر كرايه مسرى اولوب
 بوظفه واحسان همايون بتولديغى منيش اولان بوظفه
 صواظف جناب ملوك ملوك بونيك اولده ايقاي عهده عاجزانه

شكر بيقاينيك اقدارى نه

بتولوق باينده
 ايقاي سجاين تو جهات عله رايه صوب عاجزانه ممتدار
 بتولديرى دعاستندن فرقت ايتنه ختم معلوم ختمه ختمه
 واستندانه صحت وعافيله مد نظر اولان اولان اولان
 بشاط وانساط اولدم هر حاله استرايه ايقاي اولان اولان
 مضامين منيه سندن استنباط اولان اولان اولان
 بولديغى اقب آراي ايتهاجم اولان اولان اولان اولان
 ارقدر سوز اولان اولان اولان اولان اولان اولان
 مظهر انظار اطرف وكرم اولديغى اولان اولان اولان
 و بجز بجز حسرى اقدارى بونيك رومال خاگاه اولان اولان
 كراب رومال خاگاه اولان اولان اولان اولان اولان

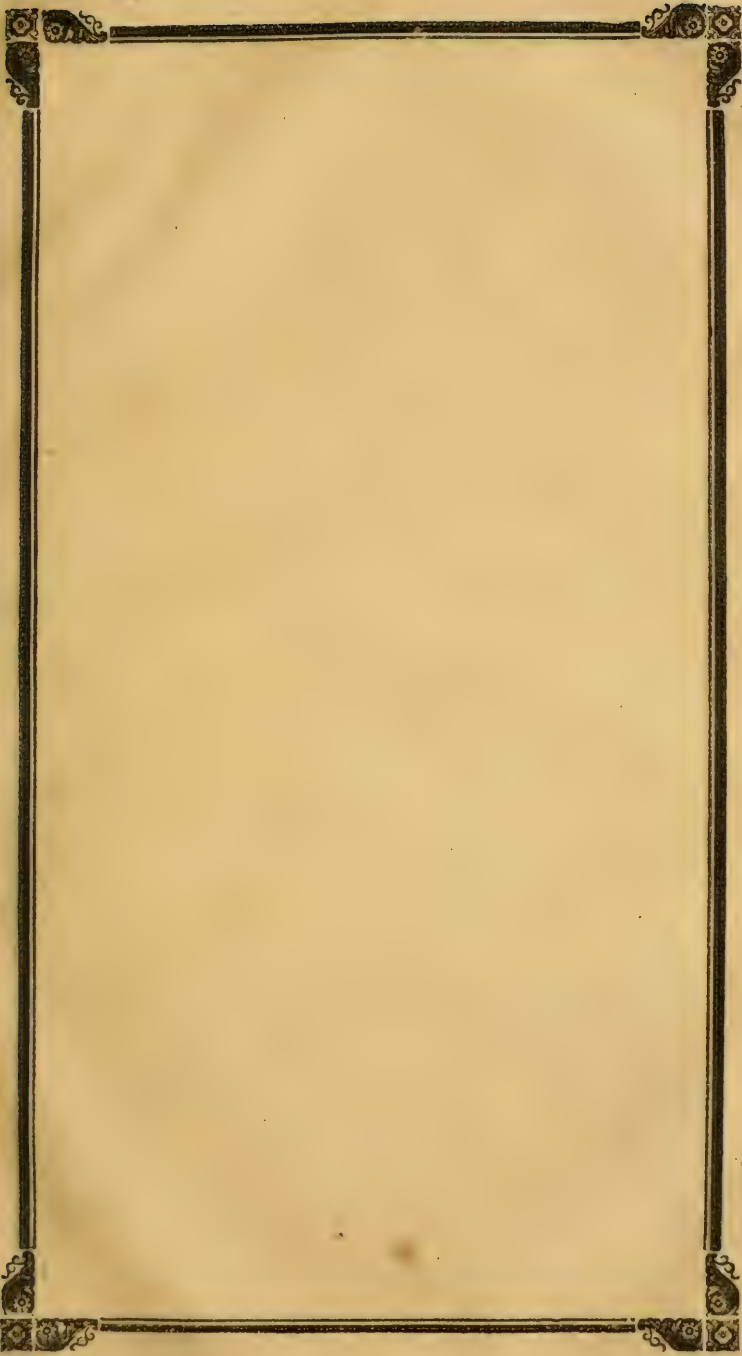
وزراي عظامندن بر خاگاه

یتورملری بیستادرد
 لایقه افراز او انوب نصوبه کردند زله جگانی اصلاحیه است
 ظرفنده یخته عقدہ نسوہ اوہی اولان عجزیدن بعض اوراق
 عتہ زہالی شرف توہجات اهل عتہ بخت بخت بخت بخت بخت بخت بخت
 و جو بنده شد * واعطای مہ شود گویند شد (مستمع کہ طاب
 بوجود ارتقا عمر و اقبال اولسون) مستمع کہ طاب
 یخستین ورتبہ تہ تل ورتبہ تل ورتبہ تل ورتبہ تل ورتبہ تل ورتبہ تل
 اولدم ستانیس تاری واری واری واری واری واری واری واری واری
 بنشیند یخستین طہوز رقی بسجده کوز بلو قہ قرین الہین افکار
 اشعار اللہ سرعت انشائی التماس رفتارندہ اولان بیان دلوان
 بعض روشنی نشان نشانی خست خست خست خست خست خست خست خست
 رموز الملک برمدنک صحیفہ نصوبہ افکار دن عینو بی

✽ کذا ✽

✽ ۶۳ ✽





شجاع شهورتک طومش تون آفاق و اکوانی
سن اول جوردش عاقلان اوج مدلسک کتم

ایانات شرتک نعمت عظمتی رجائی
خدیوا معدت آراشتر می جت پترا

بخشون جاهل ماهه بوکوندنکزه کلای
صدای صدای آردی تاسیر کینه آرايه

تیردی سرتسر اقام کفری کرم ایاک صدوانی
شراسم رخس صوانی برف اورسه برکه

توجه ایسه برده آوودی ایاک ایرائی
لوی نصرینک ایاقهجا پیش راه بدر

هلال نودخی صفا صفا تیج برای
شمار پرتو زر زارندودی کواکب در

فک خدمتگذار ای آسمان مقاد فرمانی
کواکب نام احکامی قرین استه امیری

غبار آستان در کوهی کل صفاها بی
عقال سده گوان شماعی مایه انظار

بو عالم سرتسر مستشرق در بای ارجائی
زال اطلاق خارین سوتن اصلا وادایه

سرافاست و حیران اینر اندی حور و علالی
صفاشرد اندیشه بوی خلتک کلین عدنه

گه چشمتی دخی اینر اندی منیر افشائی
نستم عدلی و برسه تربیت هزار کلار

وزیر عدلت فاروق خصلت حیران تائی
به آصف صمد اسبق حضرت خورشید شاد کتم

جهان شان و حرم سراسر و در عالم
 آفرینش از هر دم بود وقت نهفت افشانی
 گزاردن بوضوح سالک و بجزه بپورک
 طالع ذات جلاله و بر دی در خجسته
 جلال همسنگی که در پیشگاه اینک که در
 دینی جویشند با شادان زینت عیوبی
 عمارت زرقاله زینت اسطرلابی و تابک
 که شاهان اولاد او می و بیله بیرون روح نورانی
 باز می شنیدند تصویر طایق اشعری او زنده
 بپدید آمدن رسم دینی در پیشگاه پادشاهی
 بیاد می رسم دینی او زینت ای داور و در زمان
 صدای صدای سینه در به شاه شایسته دی و در آن
 سخن سوره در کتاب سوره و کتاب زینت با نمانده
 اولادین اسامی با کمال زینت روح و اندام
 علم و ادب نام رسم عجم و اندام عجمی با نماندن
 که رسم سطرلاب زبان این در روح و عجمی
 سینه اول صاحب حجابت حجابت ای شیخ اعجاز
 به سینه عجم اندر سینه رهبرک تو بقی سخانی
 سینه اول اشعری سوار سوار سوار و در سطرلاب
 که حجابت بپوشی اندام در رهبرک سطرلابی
 سینه اول ذات علی آفتاب اوج رفعت
 عروس عالمه ذات شیرینک زینت بزادی
 سینه اول در تپیدن قلب الطاف رحمتی

جعل مجاهدی در سینه سالی سالی است
 بوگون دلش بنگار به لطف حق بنا
 بوگون قصبی گرم باری رحمت روان وانی
 بوگون میناب الهی الطاف الهی زمین ارواد
 بوگون سیراب شادی و فرح در سر آس عالم
 بوگون سطح زمین نقش مستطاب مظلوم
 بوگون طهارت عالم کندای حلاله زرین
 بوگون اول سرور است عدلی کشور آراد
 بوگون خدی اعلا می آواصف رای
 رضا جوید و استیلا استیلا باشاد
 جهموما مصلحت بوگون وال ذلتانی
 که روزنده مظاهر کون بکون اعلان اعلان
 خدا جور شد اقبال جهان آید خواهند

خدا بوالقلم حضرت تیرنگ و لایق تار بخند

شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است
 شکر و ادله سالی سالی است

همه مال و خوراک خود را در دست مردم

ساخته و در کارهای خود خرد و خرد
چشم انسانی که در آنجا چشم

حلقه آینه است. هلال اول نور
که به او ایوان شاه بی نام است

او حش الله زهی نامی است
که شاه شایسته او را در خود

نارک الله تعالی به سر راه مظهر

اسکندر به ده تا اولاد و در هر یک

تانشده آینه اولاد است

تاریخ برای ولادت اسکندر *

تاریخ برای ولادت اسکندر
که در آنجا دو ولادت بود

تاریخ برای ولادت اسکندر *

تاریخ برای ولادت اسکندر
که در آنجا دو ولادت بود

تاریخ برای ولادت اسکندر *

تاریخ برای ولادت اسکندر
که در آنجا دو ولادت بود

تاریخ برای ولادت اسکندر
که در آنجا دو ولادت بود

خامع استین داود خرد صفت
نامش فجر عالم زبور اسم علی
ولایت مصری و ولایت و لای
ولایت مصری و ولایت و لای

✽ مصریه بنام او انان سبیل تال خرد ✽

✽ سعادت سعادت سعادت سعادت ✽

✽ رفیع دوست سعادت سعادت ✽

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور
پای دیوار بی تالور زور زور

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

میتواند در دسترس است

بتالارم بقا خداك انمش شمدى بتالارم
 بتالارم خهسا ن قاني ن ظل و خيال انمش
 كوردم زهتبن ناست انمش ايضا ناست بتالارم
 دو شدم فرانس ناعلم و بزوم و در فقه ن
 بتالارم هوس يوكندى سراسا امالارم
 تا كه ارشدى تيك اجل خاتم الله
 دوردم بتالارم اول ايتلى اجيرم
 تا كه نلى نلى سعه زمان ايتلم
 ريان فضل اطف جدا ايتلى كشيوردم
 حكيم پوزردى سوسو نيل روان نى
 نام ايتلى امى و نهقه اتاج و لشكرم
 اقطار مصره داور فرما نوا ايتلم

✽ خدايو مصره سهد باشا مى حومك و فاقته سولتانان بخدر ✽

سپيل ايتلى كوي خوجو حيد حلي
 نسيب حيد د و خوجو حيد حلي

✽ مصره نازلان نيت تاريخ خوجو ✽

✽ اقدى انكشت حيد نزلان خوجو ✽
 ✽ كوزة نازلان خوجو خوجو ✽
 آب رويان دو كسون حيد حيد حيد حيد
 خوجو حيد حيد حيد حيد حيد حيد حيد
 استمدى نايته خوجو حيد حيد حيد حيد
 ستار حيد حيد حيد حيد حيد حيد حيد
 اطفى استراب اخون عيشه نازلان حيد
 حق پونر انمش نيشه آب مكرم

عفو او انور هر بر صورت الله نس ابق هوس
تار خدر اسم عفور لاند اندر سري طهور

تار خدر اسم عفور لاند اندر سري طهور
تار خدر اسم عفور لاند اندر سري طهور

مطالب اندوب عفو را در حقه اولادى دادرس
بوالدم اودم سخاى عرض ابلدم صفاى

سوزنى چرخ عافيت طلبه فالى شش شش هفت
اصلى صبح اجرت انوار حقدين مقيس

دخسته اولدم بر زمان تدريج تبارى تبارى
او خدى نهايت صبح خان خونگه خراب اولدى قيسى

نقد هاشم سلطانم كوستردى روح عيسى
بند فواد عصر ادم قصه كين صدر ادم

هرى بر در دانه كرم الله كرم الله
او خاشا عهه هرورد انله دكر بونى اى احس

دنيا ده فاله حج الله نس ابق هوس
اى زار صاحب نفس حب سوادى منلى نس

فواى انا مى حومك وقتاه سوزانان تار خدر *

كلام الهى در كهكه عفو ك انسترم *

بومدم بومدم بومدم دو چشمه فندان آه *

بوق سندان اوزله رحه اندخه مى حورم
اى زار عواى وارسته زوال

محتاج رحه حاجت وسكيتن وكترم

قالدم بونكسانه عزيز ورفيقه

* خاتمان ایشان بولدی تو چند صفای وحدت *
 * تا ریح فکرا اندر کنی کدی دوستیک تینیر *
 اخلاق بر کزیده برمی جنبان جهات
 الله رحمت اینست و اهل مهارف اندی
 قوت دهنده تا خار دلال بولور کوروت
 لکن بوی که بدهد الفتیحه ارواح
 کوی بوی من زبان بی زبانی اولور انبیا
 کجوه وجود ظل عالم تینیر
 اولی آرمه بدن اینست ای بیایه رحمت
 اول فاضل تکلیف تو چند افندی ابواه

* موم تو چند افندی اریخته اولور تا ریح *

* کندی رفیق افندی در قه لایزاله *
 * آلعیالی اخیانه ایندی امداد *
 پیر و لک اندی کزای شهره حب و اله
 او بخادم شرفیت قوتی ده حقیقت
 الله رحمت اینست و اهل مهارف
 اخلاق بر کزیده اطوارهای حبه حیده
 هر علم و معرفت اریخته اندی مهارف
 اهل صلاح و عفت موم دهنده و عاقل
 اول شاهان قدرتی بران اولور و مصالیه
 بیع ارفیق اندی آه اریخته آره موم
 و کجوه اندان او چند تا قهرم ذوالخلاق
 روح رفیق افندی موم لایزاله سمانق

* تا ریح فکرا *

* سنج لایزاله سمانق رفیق افندی موم وقتان سوزان *

✽ ما بعد از آنکه عالم خدایه خستند و اولیای شریفی

✽ آنان را غلبه نمودند و بر آنان اولیای دینی

و بر آنان اولیای دینی اولیای شریفی

تاریخ مظهر صفا تاریخ اسرار دنیا

یونان و خاندان بدین اولیای دینی

ای ذات پاک که با شکر مخصوص

لا یبقی بقیه فی الدنیا و الاخره

ای دست خدا را در این عالم

رومی ضیاع اولیای دینی

اولیای دینی در این عالم

گوستادی که در این عالم

اشتهای او را که در این عالم

استادی او می داند

سنگی که در این عالم

اولیای دینی در این عالم

اولیای دینی در این عالم

دشمنان او را که در این عالم

سرسختی او را که در این عالم

بزرگی او را که در این عالم

بزرگی او را که در این عالم

بزرگی او را که در این عالم

✽ سلطانان تاریخ

✽ مودت غنای حنیف است

دست بر خط ابدی صبر و سادگی
ایندی بر خط آرام آه و آهنگ

✽ نزل ✽

✽ هواداری اولاد عال قافل دانه عشق ✽
✽ هو انشی بر ستوی دل سالی او او ✽
یاوب باقلین بر و سالی بوق دانه عشق
خساک سینه نانه سینه بر و آه و آه
اورینه مشرقی عالی او او دونه عشق
هرار عقل قلاطونه دگر خجستان عاشق
بر احق مور ناخبر و ضعیف لایه عشق
سایان زمان او اسانه نکه انجات این
بر کر و سالی مکر سینه دانه عشق
حریمه عشق طواق این دل خیر دل
اینر جنبه دانه مساله سی سالی عشق
خساری بوق بوزل غلی خجالی عشق

✽ نزل ✽

بندگم به توبن اشک خرم و خطار
استاد هرم باشدای قیس بر و سالی
تاسر و روق اسجده خسته او شد
چوق هینه کرم بزم خه سالی
سک مسوره قوی بی اوضاح زبانه

✽ او رو با سادگی صبر آه نوب خجسته آه زبانی راعدر ✽

سپیدی آید آید دی که آنرا کن اما خاست آید می
که در آن جلال آید چشمه ریحتم

✽ جنل ✽

✽ (سامان) یونون در کلاه در چشمه آید ✽
 ✽ تار و پودی رسته موج نکا هدر نیم ✽
 دامن صحرای عشقک عاقی آید آید آید
 بزم غمده آید آید آید در چشمه آید
 هر که در جام رخسار کز کور بخند آید آید
 هر که در م بر سبیل بر زلف در چشمه آید
 فکر زلف کز دما دم اندم ای اجزای اشک
 حلقه درود در ورم هاله در چشمه آید
 اندک غم عارضتک ای مایه وزین جنال
 قطره می آید آید آید در چشمه آید
 حسرتک جام داغ آید در چشمه آید

✽ جنل ✽

✽ در آن آید آید آید آید آید ✽
 ✽ رحمت در موه که کن بر نشان آید آید ✽
 بر خال آید مگر خونهای در مایه ✽
 هر دم و صلا در دای در عشقک جن آید
 اوله آید آید آید آید آید ✽
 می خای آید آید آید آید آید
 فرقه در آن آید آید آید آید آید ✽
 اقدای غریب سخته جوی که اولدی روان

نوختن گه در دل و عشوه کار استری استری
سر کسوسته آنا قرار استری استری
غیب آورده اولاد باش آه و فغان بدین
او دلخو عاشق ۷۸ بی بار استری استری

✽ عزت اولاد بختی سوخته در ✽
✽ عدم مساعد سینه بانه اش و غزل بر آفتاب رجعت ✽
✽ عودت آفتاب چون سر سبز ابراهیم شام حوتم ✽
✽ مودت او در کوهستان چون قلع سینه کنده ✽

✽ سلام اولاد بختی آه و فغان ✽
✽ طوطی طعنه می آید بای اطلاق ✽
چون ریخ آید از آنجا که در خون
صبر و سلامی جو ازادی دلخیزد
فته دور زمان اولاد بختی
درد جوانان اللهم دینه خا و دین
باز آهم و بزم قدر بینه رفتار هوز
به قضاوت قوت سرور و کرم کوه سینه
منتظر مقدمه گوشه دستار هوز
رخسار باقی در ایچ ایله ایچ
قائلی شمشیر بختی دین هوز
بندی اون دردینه کرمه او شمشیر
کشم حسینه نه سال اولاد بختی هوز
سبیل خط بخت زبون رخسار هوز

✽ سوز دلخیزی نظاره در ✽
✽ آنکه صدر استری شمشیر شام حوتم ✽
✽ حکم شنیده یعنی آنکه بختی آه و فغان ✽

لنیز اندیشه اشک زوله سالی
لن جز کن استی نام بواله

✽ بیت ✽

✽ یوان نام این فکره حاله ایجه ✽
✽ ساین ایندین عرض اهل افانه ✽
چقارم بنده سده دستره مصر طمدن
نهش تار افکاره کاله ایجه دن ایجه
نه تار فته آخسه مال ایجه دن ایجه
ظرفان ستبول فکره یارک الیوب اعال
کوک صندنه دوشده ایجه دن ایجه
چنط نامر دم خمال آهوان کور
یا دوشش عکس ایجه دن ایجه
چکش قیل قاله ماه بوی پشت لاند
کره کن اولی حال خد آله ایجه دن ایجه
رک موح سواد نام خد ایجه دن ایجه
بنه سرشته بواله قیل و قاله ایجه دن ایجه
میانک اللم آغوش خمال ایجه دن ایجه

✽ غزل ✽

✽ بنوب رهواره کنز او بفرار استری استری ✽
✽ من خنجه خنجه و ریخته و ریخته اگر سالی ✽
هله خنجه هم ایراه عار استری استری
رخا اندیشه وصله نامساعد کیتور کوردم
ظنبت مشقه صنوردم وصله بار استری استری
کوکل عار عار خنجه خنجه اصنامش

گوکل طوطی سخن سحر حلاوت زوق آفر
تجلی چاکه جهان آت معان در

✽ بیت ✽

آینه دو شمش ویدای دلدی تاه در
شع رخسارند چاکه برسته پروانه در

✽ بیت ✽

مدار کردشیدر ست چستجوی وطن
گوکل چوقله تا هر چه زده از اش اندر

✽ بیت ✽

صاحلی سنبلی کفر زلفک زبسته زان در
رنگ کل آشی پرست شعله رخسار در

✽ بیت ✽

برسکه اله چرخ انی زبر و زو ایل
صنک کونسی عزم ره باختر ایل

✽ بیت ✽

Handwritten text in Urdu script, oriented vertically and rotated 90 degrees clockwise. The text is: "میں نے اسے دیکھا تھا" (I had seen him).





18--

A12

S258

248

PL